

Глава 50: Сопровождение.

Отдохнув три дня, группа "Багряная Клятва" снова отправилась в Гильдию за новым заданием.

На протяжении этих трёх дней, как и ожидал Гильдмастер, начали распространяться слухи об Ассоциации Торговцев Абботта. Например: "Не беритесь за задание на Каменных Ящеров от Абботта", "Как говорят, он скупит туши по пятнадцать маленьких золотых монет", "Но как я слышал, он заплатит только половину, а то и меньше", "Как-то раз ему принесли туши Каменных Ящеров на оценку, он сказал туши ужасны из-за повреждений, но я сам видел те туши, они в прекрасном состоянии", "Как я слышал, Гильдия скупила те туши Каменных Ящеров по двадцать маленьких золотых монет, материалы лучше всего продавать в Гильдию".

Торговец никак не мог купить товара для реализации потребностей покупателей и сам пришёл к девочкам. И Паулина ответила ему:

— Мы уже продали всё Гильдии по двадцать маленьких золотых монет за тушу. Когда мы пришли к Вам, Вы могли купить туши по пятнадцать маленьких золотых. Гильдия, проведя оценку туш, сочла товар пригодным для покупки.

Услышав Паулину, у торговца не оставалось выбора, и он отправился обратно восвояси.

В обычных рыночных условиях туша Каменного Ящера покупается за двадцать пять, двадцать восемь маленьких золотых монет за штуку. После покупки, туша разделяется на материалы и в общей сложности полученные материалы продаются более чем за сорок маленьких золотых. Если бы торговец купил туши за пятнадцать маленьких золотых, как и указано в задании, он заработал бы около двадцати пяти маленьких золотых с каждой туши, или же двести пятьдесят тысяч в японских иенах. Если бы торговец только знал, что у девочек на самом деле не три туши, а двадцать шесть, его сожалением не было бы предела. Но в конечном итоге, он пожал, именно то, что посеял.

И отныне, как девочки договорились с Гильдией, каждую неделю будет проходить сделка на пять туш Каменных Ящеров. И Гильдия подтвердила условие девочек, Абботт не сможет купить у Гильдии эти туши Каменных Ящеров. Если всё же у Абботта возникнет крайняя необходимость, у него не останется выбора, кроме как обращаться к более широкому рынку, а значит, он не сможет получить никакой прибыли.

— Итак, я займусь подбором следующего задания.

Согласившись с Реной, все пошли к доске с заданиями. После парочки минут поисков Рена заинтересовалась одним заданием.

— У~гу...

— Что случилось? — окликнула Майл Рену, размышляющую перед доской с заданиями.

— Есть тут одно задание, но, как мне кажется, оплата слишком хороша, скорее всего, там не всё так просто...

"Задание на сопровождение: Девятидневное путешествие в Амурос, туда и обратно, один свободный день в Амуросе. Требуются Охотники С-ранга или выше. Для охотников В-ранга или выше устанавливается дополнительная оплата."

Таким образом, восьмидневное задание с риском для жизни, а оплата двадцать четыре золотые монеты каждому. То есть, три маленькие золотые в день. Если судить с точки зрения ценности жизни, цена не так уж и высока. Однако, битвы и угрозы для жизни не будут возникать на ровном месте каждый день. Наоборот, вероятность того, что ничего не произойдёт на протяжении всего путешествия очень высока. Если опасность подвергнуться нападению будет постоянно воплощаться в реальность, торговцы не смогли бы вести дел. Но если у торговца, везущего товары, отсутствует группа сопровождающих, вероятность подвергнуться нападению бандитов сильно увеличивается. И даже если на торговца не нападут бандиты, не стоит забывать об угрозе нападения монстров. Обычно торговцы нанимают группу сопровождения учитывая размеры каравана, вполне естественный и разумный поступок для предотвращения угрозы бандитов и монстров. Однако, цены на услуги сопровождения немного дешевле, обычно сопровождение стоит две маленькие золотые монеты в день.

— Нужно для начала более детально разузнать о задании, пойду к стойке...

И Рена двинулась по направлению к регистрационной стойке, Майл в панике последовала за ней.

— Ох, это задание на сопровождение...? — Лерия, работница Гильдии, уточнила у Рены из-за стойки, — На самом деле, по дороге в Амурос, появляются...

— Ах... Вы имеете ввиду призраков... (верно?) — Майл не смогла договорить, так как её за плечо развернула Рена.

— Нет, пожалуйста, хватит говорить о всяком бреде! Итак, там появляются? — спросила несколько побледнев Рена.

"Хах, возможно, Рена...", - пока Майл задумалась, Лерия продолжила разговор с Реной.

— На... самом деле, призраки...

— Хи~и! — пискнули девочки.

— Не появляются там... оу... простите! — хотя, похоже Лерия решила малость пошутить, она поспешно извинилась, увидев серьёзно испугавшихся Рену и Паулину. — Воры и бандиты! Похоже в той стране не всё хорошо и что-то случилось, теперь там часто нападают воры, бандиты и прочие разбойники. На торговцев очень часто нападают, поэтому поставка товаров очень сильно снизилась. Сильно подскочили цены и спрос. Девочки, вам лучше забыть об этом задании, очень велика вероятность подвергнуться нападению. Хотя опасность в разы больше обычного, награда всего в пол раза выше обычной, не стоит просто так рисковать жизнями.

Выслушав краткое описание задания от Лерии-сан, Рена отошла от стойки.

В таких случаях обычно нападающих не очень много. Так как если они будут нападать на одну торговую повозку большой группой, награбленного не хватит чтобы разделить на всех. Поэтому на ум приходит логичный вывод, большие группы либо будут грабить много повозок, либо искать крупные караваны. Но если группа решится напасть на караван с сопровождением многих охотников, они все рискуют умереть. Но если торговцы будут нести слишком большие потери, торговля может остановиться. Страна и Правители не будут сидеть сложа руки. Для устранения крупных групп бандитов отправят армию. Вследствие чего, бандиты обычно избегают объединяться в крупные группы и в основном грабят только мелких купцов.

На самом деле, всё гораздо проще, обычно нападениям изредка подвергаются лишь те, кому просто не повезло или те, кто решил сэкономить на сопровождении. И даже если на караван или торговца нападут, если нанято достаточное количество сопровождающих, всё будет в порядке. Так как бандиты тоже предпочитают избегать сложных сражений и предпочитают более лёгкую добычу. Если бандиты нападают, и торговцы начинают отвечать, смертей не избежать. Но если просто сдаться, торговца оберут до нитки, но отпустят живым. Даже если торговец не станет сдаваться и будет отчаянно сражаться, в конечном итоге он потеряет и свою жизнь, и свой товар, то есть будет получен непоправимый урон и никакой прибыли.

В случаях, когда торговец решил сдаться бандитам, чтобы уменьшить возможные убытки, но при этом нанял охотников в сопровождение, естественно, охотники не выполняют задания. Но если задание выполнено в полной мере, охотники, нанятые в сопровождение, получают всю оговоренную сумму без каких-либо штрафов.

Но в случае с данным заданием, похоже на дорогу в Амурос нагрянула какая-то крупная группа бандитов из другой страны. Бандиты пользуются простой тактикой бей-беги, поэтому солдаты до сих пор не смогли найти ни самих бандитов, ни их убежища. Кроме того, бандиты убивают всех, и торговцев, и охотников. Скорее всего, крупная группа бандитов постоянно перемещается между разными странами, до того, как за ними будут послана многочисленная армия. Странам и Правителям требуется время на подготовку и сборы.

— Давайте возьмёмся за задание.

— Хах... — выдохнули остальные три девочки из-за предложения Рены.

— Если мы миленько приоденем Майл и посадим её за поводья, бандиты точно нападут.

Трио очень сильно удивилось решению Рены.

— Но задание слишком опасно...

— Ох, ещё и награда совершенно не сопоставима с риском.

— Если мы отправимся в дорогу на девять дней, плата за проживание сгорит...

Из-за негативных отзывов Маэвис, Паулины и Майл, Рена начала злиться:

— Девочки, просто положитесь на меня, я уже говорила вам, нам нужно будет взять задание на сопровождение!

— Конечно ты говорила нам. Когда-нибудь мы возьмёмся за задание на сопровождение, поэтому если мы начнём как можно раньше, то скорее привыкнем к такой работе. И получим шанс столкнуться с противниками-людьми. Однако, шанс подвергнуться нападению гораздо выше обычного, учитывая данный факт оплата слишком мала. Как мне кажется, нам не стоит браться за задание с высоким риском и низкой оплатой. Нельзя исключать возможности появления вскоре другого задания на сопровождение. И я думаю, нам не стоит так быстро приниматься за задание по сопровождению.

— Что ж, я тоже так думаю... — поддержала Маэвис Паулина.

— Кстати, на счёт этого...

Рена начала говорить, но Маэвис перебила её продолжая свою мысль:

— Когда-нибудь нам действительно придётся убивать других людей, но я хочу чтобы тогда мы сами приняли это решение, по своему усмотрению. В противном случае мы будем сожалеть. До тех пор, пока мы не примем взвешенного решения самостоятельно, так чтобы потом не сожалеть, я не смогу убедить себя пойти на это. Рена, у меня такое чувство, что ты собираешься не исполнять обязанности сопровождающих, а пытаешься ухватиться за это задание чтобы поубивать бандитов, я права? Однажды нам придётся убить, но впервые убийство должно произойти естественным путём, только из крайней необходимости, и мы не должны принудительно ускорять это "однажды". Кроме того... — после небольшой паузы Маэвис продолжила, — зачем нам наряжать Майл в милую одежду? В заданиях сопровождения сражаться стоит только в последнюю очередь. Наша основная задача сделать так, чтобы бандиты не захотели нападать на нас. Но, выставив напоказ Майл, ты хочешь спровоцировать бандитов напасть, верно? А что мы будем делать, если торговец или товар пострадают? Что мы будем делать если торговцы, другие охотники или ещё кто в итоге сильно пострадает или умрёт? Почему ты хочешь подвергнуть всех риску, специально идя против цели задания? Кроме того, если Майл будет в платье, значит на ней не будет доспехов и нашими противниками будет большая группа бандитов, а это наше первое сражение против людей. Ты хорошо обо всём подумала? — Маэвис обрушила на Рену поток вопросов, но Рена просто продолжала молча стоять. — ... Рена, почему тебе так не терпится взяться за задание?

Рена несколько секунд молчала, а потом внезапно бросилась бежать прочь.

— Рена... — окликнуло её трио.

В углу здания Гильдии, три девочки из группы "Багряная Клятва" застыли не в состоянии что-либо произнести.

Рена вернулась обратно только к ужину. Но ничего не сказав, она просто молча приступила к еде. За столом повисла тишина. Маэвис решила заговорить с Реной, продолжающей молча есть свой ужин:

— Рена, — обратилась Маэвис.

— — в ответ звучала тишина, Рена оставалась безмолвна.

Она просто игнорировала Маэвис, молча продолжая есть.

— Мы уже приняли то задание на сопровождение, поэтому мы не можем завтра просыпать, так как отправляемся завтра рано утром.

— Буфу~а!

— Гия~а~а~а! Нельзя же так, Рена!

— А~а~а, мой рис а~а!

Прокричали Майл и Маэвис. Паулина же заранее успела спасти свою тарелку.

— Ах, но ведь вы сказали, что мы не станем братья за это задание...

— Фу-ва-ва, мы соврали!

Рена по какой-то причине начала выглядеть несколько отчаянно, продолжая смотреть на Маэвис.

— Нет, я не давала чёткого отказа, я просто упомянула, что при рассмотрении плюсов и минусов, последние явно перевешивают и нам не стоит браться за задание. И так как ты, Рена, ушла прежде чем мы пришли к окончательному решению, мы в конечном итоге пришли к выводу, что можем принять обоснованное и взвешенное решение втроём, так всё было?

Рена продолжала смотреть на Маэвис и вскоре сказала:

— После всего сказанного... так почему вы решили взяться за задние, куда подевались ваши плюсы и минусы?

— Ох, пустяки, никаких проблем, в результате разных соображений, мы пришли к выводу, задание в пределах допустимой нормы.

— Да как так! — Рена внезапно упала на колени.

И позади кто-то похлопал Рену по плечу, и обернувшись назад она увидела Рени-тян. Она молча улыбаясь протянула деревянное ведро и тряпку, как бы намекая, вы же уберётесь сами, да?

— Прости! — выдал квартет девочек.

* * *

Вернёмся к утру этого же дня, после того как Рена убежала от остальных из Гильдии, Майл обратилась к остальным двум девочкам:

— Не важно, как мы видим данную ситуацию, должно быть в прошлом у Рены случилось нечто, очень значимое для неё, поэтому она ведёт себя так. И даже если мы остановим Рену сейчас, она не станет счастливее или смирится. Если так продолжится группа может развалиться. И если Рена всё равно рано или поздно решится сделать нечто подобное, думаю, будет лучше если мы будем рядом с ней. Прежде чем пытаться помочь Рене, нам нужно для начала узнать о её проблемах, как ни как она наш друг и товарищ из группы "Багряная Клятва".

Немного подумав, Маэвис сказала:

— Давайте разузнаем получше об этом задании.

Затем девочки снова вернулись обратно к стойке и решили встретиться с заказчиком и выслушать его самого. К счастью, девочки пришли в Гильдию ранним утром, для организации встречи времени хватало.

— Ясно, вот значит каковы ваши обстоятельства... Тогда, мы устроим вас? — спросила Маэвис.

— Хах? Нет, вас утроит сопровождать нас... — ответил ей один из торговцев.

— Тогда, обсудим детали... — сказал другой торговец.

— Эм, на счёт денег... — никак не унимался первый торговец.

— Всё понятно, если мы провалим задание, то ничего не получим, так? — спросила Паулина.

— У~гу, давайте для начала всё обсудим, — ответил ей первый торговец.

— Можно и потом, лучше скажите, почему вы решили взять наше задание? — решил уточнить второй торговец.

— Что ж, вам не стоит волноваться.

— Да, всё в порядке.

— Раз вы сами так говорите, тогда ладно. Мы отстаём от графика, так как ждали пока соберётся достаточное количество сопровождающих, поэтому мы хотели бы немедленно провести встречу вместе во всеми, вас устраивает?

— Нет проблем, наша "Багряная Клятва" готова приступить в любое время.

Ещё до наступления полудня, торговцы сняли в аренду зал для собраний Гильдии, и пригласив туда девочек начали обсуждать детали задания на сопровождение.

* * * Примечания переводчика:

За перевод взялась новая команда, я уже упоминал о них "Estelion's Secret...", так вот, они после прямой речи в скобках отмечают говорившего, например:

— У~гу (Рена)

— В дополнение... .. (Маэвис)

Стоит ли делать также или едем дальше как есть? В оригинальной новелле автор не помечает так говорящих, но в японском есть отличительные манеры речи и фразы, которые обычно не переводятся.

Ещё, возможны расхождения в переводе имён и определений, так как у нового переводчика (анлейтора) своё видение.

<http://tl.rulate.ru/book/985/131749>